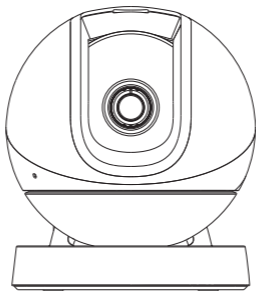


imou

Enjoy Smart Life

Quick Start Guide

V1.0.2



<https://en.imoulife.com>

EN

DE

ES

FR

IT

NL

PT

AR

1.2.51.32.18270-001

Welcome

Thank you for choosing IMOU.

We are devoted to providing you easy smart home products. If you have problems using the product, please contact our service team at service.global@imoulife.com.

Package Contents



Camera x1



Mounting Template x1



Mounting Plate x1



Power Cable x1



Power Adapter x1



Quick Start Guide x1

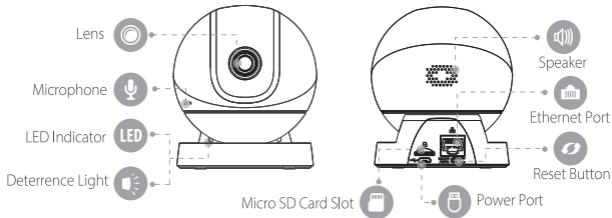


Screw and Anchor Pack x1

Camera Introduction



- Press and hold the reset button for 10 s to reset the camera.
- Double-press the reset button to enable camera's hotspot.



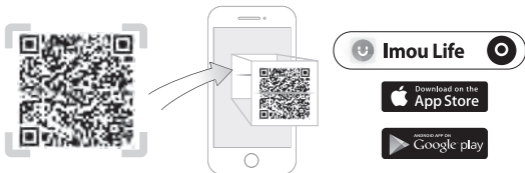
See the table below for meanings of camera's LED behavior.

LED Indicator Status	Device Status
Off	<ul style="list-style-type: none"> • Power off/LED turned off • Restarting after reset
Solid red	<ul style="list-style-type: none"> • Booting • Device malfunction
Flashing red	<ul style="list-style-type: none"> • Network disconnected • Failed to set up the camera
Flashing green	Ready to set up the camera
Solid green	Operating correctly
Flashing green and red	Updating firmware
Flashing white	An alarm is triggered

Setting Up the Camera

Scan the following QR code or search "Imou Life" in the app store to download and install the app.

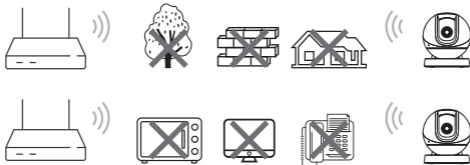
1



i If you already use the app, make sure that you are using the latest version.

To ensure the best possible wireless performance, please make sure there are no obstacles and electromagnetic interference between the camera and router.

i Tips

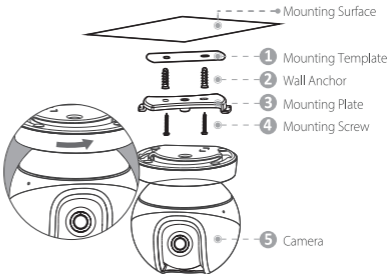
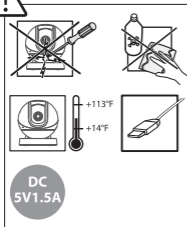


2



Installing the Camera

- i** Make sure that the mounting surface is strong enough to hold at least three times the weight of the camera and the bracket.



▶ **Q: How to restore the camera to factory settings?**

Press the reset button for 10 s until the camera restart automatically.

▶ **Q: Failed to set up the camera?**

- Ensure your smart phone and the camera are within range of your Wi-Fi router.
 - Ensure the LED indicator on the camera is flashing green before beginning setup.
 - Reset the camera, then set it up again.
 - Certain routers offer a dual-band network (2.4 GHz and 5 GHz bands). Connect your phone and device to the 2.4 GHz band only.
-

▶ **Q: How to find the default device password?**

The default device password is the safety code on the device label.

▶ **Q: No video or the device is offline?**

- Check the indicator status:
 - ◆ Solid green: Check whether the router can connect to the Internet. If the network is connected, restart the camera.
 - ◆ Flashing red: Reset the camera, and then set up the camera again.
 - ◆ Solid red: The camera is faulty.
 - Ensure that the camera is properly connected to power using the included power adapter.
 - Reposition the camera, router or both to improve signal strength.
-

▶ **Q: How to connect the camera to another Wi-Fi network?**

- If the camera is online, select **Device Details** > **WLAN** to change the Wi-Fi connection on the app.
 - If the camera is offline, reset the camera, and then configure the camera again.
-

▶ **Q: Video image is not clear?**

- Check if the camera lens is clean without dirt, dust or spider webs. If not, use a dry cloth dampened with alcohol and gently wipe away any dust on the lens.
 - Remove the vinyl film from the camera lens.
-

▶ **Q: No audio during two-way talk or live view?**

- Ensure the **Audio Recording** is enabled in device settings.
 - Turn on the volume by tapping the speaker icon during live view.
-

▶ **Q: Human detection does not work?**

Ensure **Human Detection** and **Motion Detection** are both enabled in device settings.

▶ **Q: QR code cannot be read by the phone?**

- Clean the camera lens of your phone.
 - Turn on your phone's light if you are in a dim environment.
 - Do not hold your phone too close to the QR code.
-

For more questions, please scan the QR code beside or visit:

<https://en.imoulife.com/support/help>



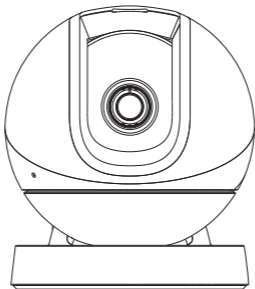
imou

Enjoy Smart Life

DE

Kurzanleitung

V1.0.2



<https://en.imoulife.com>

Willkommen

Vielen Dank, dass Sie sich für IMOU entschieden haben.

Wir sind bestrebt, Ihnen einfache Smart-Home-Produkte anzubieten. Wenn Sie Probleme mit dem Produkt haben, wenden Sie sich bitte an unser Serviceteam unter service.global@imoulife.com.

Lieferumfang



1 x Kamera



1 x Montageschablone



1 x Montageplatte



1 x Stromkabel



1 x Netzteil



1 x Kurzanleitung

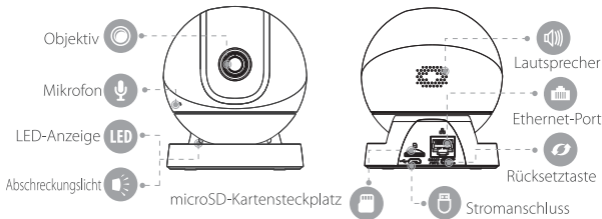


1 x Schrauben und Dübel

Kamera Einführung

DE

- Halten Sie die Rücksetztaste für 10 Sekunden gedrückt, um die Kamera zurückzusetzen.
- Drücken Sie zweimal die Reset-Taste, um den Hotspot der Kamera zu aktivieren.

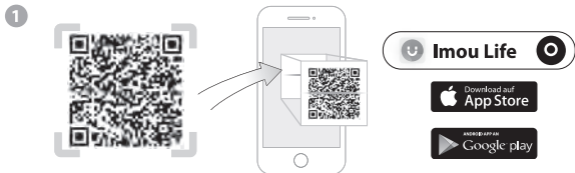


In der nachstehenden Tabelle finden Sie die Bedeutung der LED-Anzeigen der Kamera.

LED-Anzeigestatus	Gerätestatus
Aus	<ul style="list-style-type: none">● Ausgeschaltet/LED ausgeschaltet● Neustart nach Rücksetzung
Rot leuchtend	<ul style="list-style-type: none">● Gerät fährt hoch● Gerätestörung
Rot blinkend	<ul style="list-style-type: none">● Netzwerk getrennt● Das Einrichten der Kamera ist fehlgeschlagen
Grün blinkend	Bereit zum Einrichten der Kamera
Grün leuchtend	Arbeitet korrekt
Grün und rot blinkend	Firmware wird aktualisiert
Weiß blinkend	Ein Alarm wurde ausgelöst

Kamera einrichten

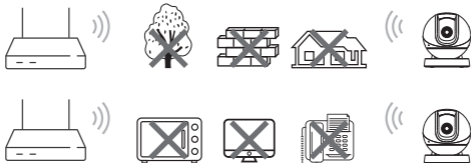
Scannen Sie den nachstehenden QR-Code oder suchen Sie „Imou Life“ im App Store, um die App herunterzuladen und zu installieren.



- i** Wenn Sie die App bereits verwenden, überprüfen Sie, ob Sie die neueste Version verwenden.

Um die bestmögliche Funkleistung zu gewährleisten, vergewissern Sie sich, dass sich zwischen Kamera und Router keine Hindernisse und elektromagnetische Interferenzen befinden.

i Tipps

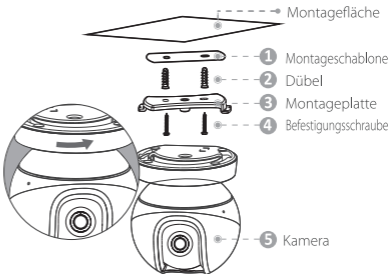
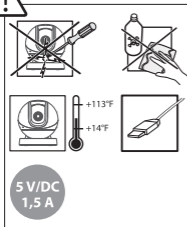


2



Kamera installieren

- i** Stellen Sie sicher, dass die Montagefläche stabil genug ist, um mindestens das dreifache Gewicht von Kamera und Halterung zu tragen.



Störungsbehebung

DE

▶ **F: Wie kann ich die Kamera auf die Werkseinstellungen zurücksetzen?**

Halten Sie die Rücksetztaste für 10 Sekunden gedrückt, bis die Kamera automatisch neu startet.

▶ **F: Wurde die Kamera nicht eingerichtet?**

- Vergewissern Sie sich, dass sich Ihr Handy und die Kamera in Reichweite Ihres WLAN-Routers befinden.
 - Vergewissern Sie sich, dass die LED der Kamera grün blinkt, bevor Sie mit der Einrichtung beginnen.
 - Setzen Sie die Kamera zurück und richten Sie sie dann erneut ein.
 - Manche Router stellen zwei Netzwerke zur Verfügung (2,4 GHz und 5 GHz). Verbinden Sie Ihr Handy und das Gerät nur mit dem 2,4-GHz-Band.
-

▶ **F: Wo finde ich das Standard-Gerätepasswort?**

Das Standard-Gerätepasswort ist der Sicherheitscode auf dem Geräteetikett.

▶ **F: Kein Video oder das Gerät ist offline?**

- Überprüfen Sie die Status-LED:
 - ◆ Grün leuchtend: Prüfen Sie, ob der Router eine Verbindung mit dem Internet herstellen kann. Wenn eine Verbindung zum Netzwerk besteht, starten Sie die Kamera neu.
 - ◆ Rot blinkend: Setzen Sie die Kamera zurück, und richten Sie sie dann erneut ein.
 - ◆ Rot leuchtend: Die Kamera ist defekt.
 - Vergewissern Sie sich, dass die Kamera über das mitgelieferte Netzteil ordnungsgemäß am Stromnetz angeschlossen ist.
 - Positionieren Sie die Kamera, den Router oder beides neu, um die Signalstärke zu verbessern.
-

► **F: Wie kann ich die Kamera mit einem anderen WLAN verbinden?**

- Wenn die Kamera online ist, wählen Sie **Gerätedetails > WLAN**, um die WLAN-Verbindung in der App zu ändern.
 - Wenn die Kamera offline ist, setzen Sie die Kamera zurück und konfigurieren Sie die Kamera anschließend erneut.
-

► **F: Das Videobild ist nicht klar?**

- Überprüfen Sie, ob das Objektiv der Kamera sauber ist, ohne Schmutz, Staub oder Spinnweben. Falls nicht, verwenden Sie ein trockenes, mit Alkohol angefeuchtetes Tuch und wischen Sie den Staub auf dem Objektiv vorsichtig ab.
 - Entfernen Sie die Vinylfolie vom Objektiv.
-

► **F: Kein Ton während des Gegensprechens oder der Live-Ansicht?**

- Vergewissern Sie sich, dass **Audioaufnahme** in den Geräteeinstellungen aktiviert ist.
 - Erhöhen Sie die Lautstärke, indem Sie während der Live-Ansicht auf das Lautsprechersymbol tippen.
-

► **F: Erkennen von Personen funktioniert nicht?**

Vergewissern Sie sich, dass **Personenerkennung** und **Bewegungserkennung** in den Geräteeinstellungen beide aktiviert sind.

► **F: QR-Code kann nicht vom Handy gelesen werden?**

- Reinigen Sie das Objektiv Ihres Handys.
 - Schalten Sie das Licht Ihres Handys ein, wenn Sie sich in einer dunklen Umgebung befinden.
 - Halten Sie Ihr Handy nicht zu dicht an den QR-Code.
-

Für weitere Fragen scannen Sie bitte den nebenstehenden QR-Code oder besuchen Sie uns:
<https://en.imoulife.com/support/help>



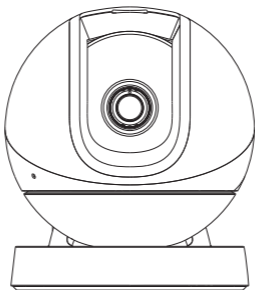
ES

imou

Enjoy Smart Life

Guía de inicio rápido

V1.0.2



<https://en.imoulife.com>

Bienvenido

Gracias por escoger IMOU.

ES

Nos comprometemos a proporcionarle productos fáciles para el hogar inteligente. Si tiene problemas al utilizar el producto, póngase en contacto con nuestro equipo de asistencia técnica service.global@imoulife.com.

Contenido del paquete



1 cámara



1 plantilla de montaje



1 disco de montaje



1 cable de
alimentación



1 adaptador
eléctrico



1 guía de inicio
rápido

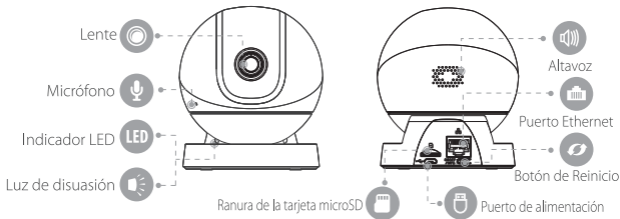


1 pack con
tornillo y anclaje

Presentación de la cámara

ES

- i** ● mantenga pulsado el botón de reinicio durante 10 segundos para reiniciar la cámara.
- Pulse dos veces el botón de reinicio para habilitar el punto de acceso de la cámara.



Consulte la tabla siguiente para conocer el significado de los diferentes LED de la cámara.

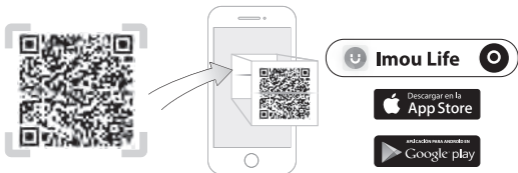
Estado del indicador LED	Estado del dispositivo
Desactivar	<ul style="list-style-type: none">● Apagado/LED apagado● Reiniciar después de restablecer
Rojo fijo	<ul style="list-style-type: none">● Arranque● Avería del dispositivo
Rojo parpadeante	<ul style="list-style-type: none">● Red desconectada● No ha sido posible configurar la cámara
Verde parpadeante	Preparado para configurar la cámara
Verde fijo	Funcionamiento correcto
Verde y rojo intermitente	Actualizando firmware
Blanco intermitente	Se ha activado una alarma

Configuración de la cámara

ES

Escanee el siguiente código QR o busque "Imou Life" en la App Store para descargar e instalar la aplicación.

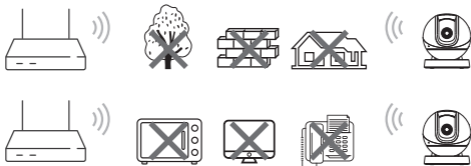
1



i Si utiliza la aplicación, asegúrese de estar utilizando la última versión.

Para garantizar el mejor rendimiento inalámbrico posible, asegúrese de que no haya obstáculos ni interferencias electromagnéticas entre la cámara y el router.

i Consejos



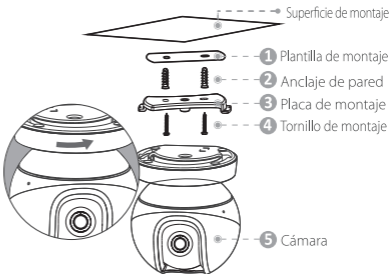
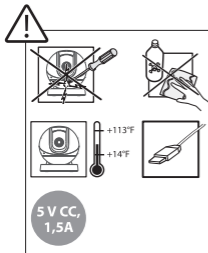
2

ES



Instalación de la cámara

- i** Asegúrese de que la superficie de montaje sea lo suficientemente resistente para soportar al menos tres veces el peso de la cámara y el soporte.



Solución de problemas

▶ **P: ¿Cómo restablecer la cámara a los valores predeterminados de fábrica?**

ES

Pulse el botón de reinicio durante 10 segundos hasta que la cámara se reinicie automáticamente.

▶ **P: ¿No ha sido posible configurar la cámara?**

- Asegúrese de que su teléfono inteligente y la cámara estén dentro del alcance del router Wi-Fi.
 - Compruebe que el indicador LED de la cámara parpadea en color verde antes de comenzar la configuración.
 - Reinicie la cámara y vuelva a configurarla.
 - Algunos routers ofrecen una red de doble banda (2,4 GHz y 5 GHz). Conecte su teléfono y dispositivo únicamente a la banda de 2,4 GHz.
-

▶ **P: ¿Cómo encontrar la contraseña predeterminada del dispositivo?**

La contraseña predeterminada es el código de seguridad de la etiqueta del dispositivo.

▶ **P: ¿No hay imagen de vídeo o el dispositivo no está desconectado a Internet?**

- Verifique el estado del indicador:
 - ◆ Verde fijo: Compruebe si el router puede conectarse a Internet. Si la red funciona correctamente, reinicie la cámara.
 - ◆ Rojo parpadeante: Reinicie la cámara y vuelva a configurarla.
 - ◆ Rojo fijo: La cámara no funciona correctamente.
 - Asegúrese de que la cámara esté conectada correctamente a la alimentación utilizando el adaptador de alimentación USB incluido.
 - Vuelva a colocar la cámara, el router o ambos para mejorar la intensidad de la señal.
-

► **P: ¿Cómo conectar la cámara a otra red Wi-Fi?**

- Si la cámara tiene conexión a internet, seleccione **Detalles del dispositivo > WLAN** para cambiar la conexión wifi en la aplicación.
 - Si la cámara no tiene conexión a internet, reiniciela y vuelva a configurarla.
-

► **P: ¿La imagen del vídeo no es nítida?**

- Compruebe la lente de la cámara en busca de suciedad, polvo y telarañas. Si presenta suciedad, pase un paño seco humedecido con alcohol y limpie suavemente el polvo de la lente.
 - Retire la película de vinilo de la lente de la cámara.
-

► **P: ¿No hay audio durante la conversación bidireccional o la visualización en directo?**

- Asegúrese de que la **Grabación de audio** se haya habilitado en la configuración del dispositivo.
 - Encienda el volumen tocando el icono del altavoz durante la visualización en directo.
-

► **P: La detección humana no funciona correctamente.**

Asegúrese de que **Detección humana** y **Detección de movimiento** estén habilitados en la configuración del dispositivo.

► **P: El teléfono no puede leer el código QR.**

- Limpie la lente de la cámara de su teléfono inteligente.
 - Encienda la luz de tu teléfono si se encuentra en un ambiente oscuro.
 - No sostenga su teléfono demasiado cerca del código QR.
-

Si tiene más preguntas, escanee el código QR o visite:
<https://en.imoulife.com/support/help>



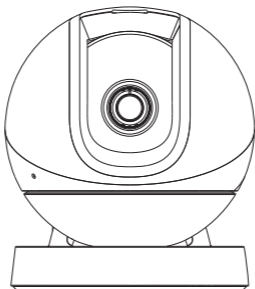
imou

Enjoy Smart Life

FR

Guide de démarrage rapide

V1.0.2



<https://en.imoulife.com>

Bienvenue

Nous vous remercions d'avoir choisi IMOU.

FR Nous nous engageons à vous fournir des produits de domotique faciles à utiliser. Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation du produit, veuillez contacter notre équipe de maintenance à l'adresse service.global@imoulife.com.

Contenu de l'emballage



1 caméra



1 gabarit de montage



1 plaque de fixation



1 câble d'alimentation



1 adaptateur
d'alimentation



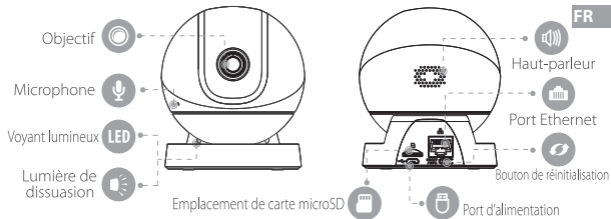
1 guide de
démarrage rapide



1 paquet de vis et
chevilles

Présentation de la caméra

- Maintenez le bouton de réinitialisation enfoncé pendant 10 s pour réinitialiser l'appareil.
- Appuyez deux fois sur le bouton de réinitialisation pour activer le point d'accès de la caméra.



Consultez le tableau ci-dessous pour une description du voyant de la caméra.

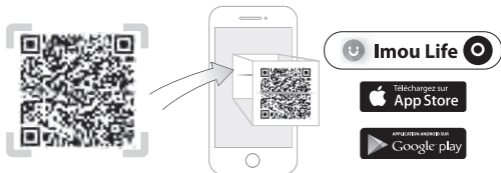
Statut de l'indicateur lumineux	État de l'appareil
Éteint	<ul style="list-style-type: none"> ● Appareil et voyant éteint ● En cours de redémarrage après réinitialisation
Rouge fixe	<ul style="list-style-type: none"> ● En cours de démarrage ● Appareil défectueux
Rouge clignotant	<ul style="list-style-type: none"> ● Réseau déconnecté ● Que faire si je ne parviens pas à installer la caméra
Vert clignotant	La caméra est prête pour l'installation.
Vert fixe	La caméra fonctionne correctement.
Vert et rouge clignotant	Le microprogramme est en cours de mise à jour.
Blanc clignotant	Une alarme s'est déclenchée.

Configuration de la caméra

Scannez le code QR suivant ou recherchez « Imou Life » dans votre boutique d'applications pour télécharger et installer l'application correspondante.

FR

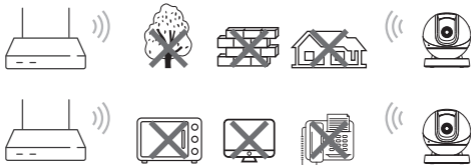
1



i Si l'application est déjà installée, assurez-vous que vous possédez la dernière version.

Pour garantir les meilleures performances sans fil possible, veuillez vous assurer qu'il n'y a pas d'obstacles ni d'interférences électromagnétiques entre la caméra et le routeur.

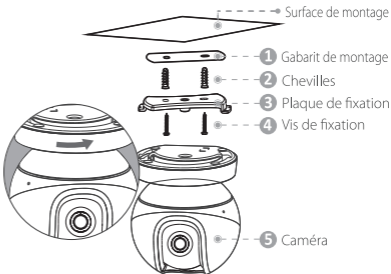
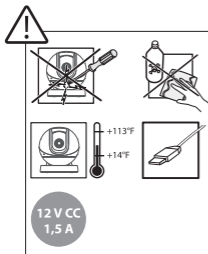
i Conseils





Installation de la caméra

- i** Assurez-vous que la surface de montage est suffisamment solide pour supporter au moins trois fois le poids de l'appareil et de son support.



Dépannage

► **Q : Comment rétablir les réglages d'usine de la caméra ?**

Appuyez sur le bouton de réinitialisation pendant 10 s jusqu'au redémarrage automatique de la caméra.

FR

► **Q : Que faire si je ne parviens pas à installer la caméra ?**

- Assurez-vous que votre smartphone et la caméra sont à portée de votre routeur Wi-Fi.
 - Assurez-vous que le voyant de la caméra clignote en vert avant de commencer la configuration.
 - Réinitialisez la caméra, puis effectuez à nouveau la configuration.
 - Certains routeurs proposent un réseau double bande (2,4 GHz et 5 GHz). Connectez votre téléphone et votre appareil au réseau Wi-Fi 2,4 GHz.
-

► **Q : Comment trouver le mot de passe par défaut de l'appareil ?**

Le mot de passe par défaut de l'appareil est le code de sécurité figurant sur l'étiquette de l'appareil.

► **Q : Que faire si je ne reçois pas d'images ou si l'appareil est déconnecté ?**

- Vérifiez l'état du voyant lumineux.
 - ◆ Vert fixe : vérifiez si le routeur peut se connecter à Internet. Si le réseau est connecté, redémarrez la caméra.
 - ◆ Rouge clignotant : réinitialisez la caméra, puis reconfigurez la caméra.
 - ◆ Rouge fixe : la caméra est défectueuse.
 - Assurez-vous que la caméra est correctement connectée à l'alimentation en utilisant l'adaptateur d'alimentation prévu à cet effet.
 - Repositionnez la caméra, le routeur ou les deux pour améliorer la puissance du signal.
-

► **Q : Comment connecter la caméra à un autre réseau Wi-Fi ?**

- Si la caméra est connectée, sélectionnez **Détails de l'appareil > WLAN** pour modifier la connexion Wi-Fi dans l'application.
 - Si la caméra est hors ligne, réinitialisez-la, puis configurez-la à nouveau.
-

► **Q : Que faire si la vidéo de la caméra n'est pas claire ?**

- Vérifiez que l'objectif de la caméra est exempt de saletés, de poussières ou de toiles d'araignées. Le cas échéant, éliminez avec soin tout résidu de l'objectif à l'aide d'un chiffon sec imbibé d'alcool.
 - Retirez le film vinyle de l'objectif de la caméra.
-

► **Q : Que faire si le son semble ne pas fonctionner lors du direct ou d'une conversation bidirectionnelle ?**

- Assurez-vous que l'option **Enregistrement audio** est activée dans les réglages de l'appareil.
 - Augmentez le volume en appuyant sur l'icône à forme de haut-parleur lors de l'affichage du direct.
-

► **Q : Que faire si la détection d'intrusion ne fonctionne pas ?**

Assurez-vous que les options **Détection humaine** et **Détection de mouvement** sont toutes deux activées dans les réglages de l'appareil.

► **Q : Que faire si je ne parviens pas à scanner le code QR avec le téléphone ?**

- Nettoyez l'objectif de l'appareil photo de votre téléphone.
 - Si l'environnement est sombre, allumez la lampe torche de votre téléphone.
 - N'approchez pas trop votre téléphone du code QR.
-

Si vous avez d'autres questions, veuillez scanner le code QR ci-après ou visitez le site Internet :
<https://en.imoulife.com/support/help>



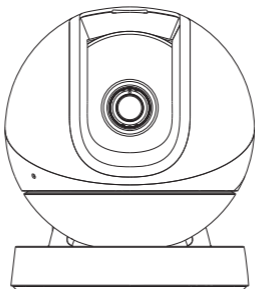
imou

Enjoy Smart Life

IT

Guida rapida

V1.0.2



<https://en.imoulife.com>

Benvenuti

Grazie per aver scelto IMOU.

Ci impegniamo a fornire ai nostri clienti soluzioni smart per la casa. In caso di problemi durante l'utilizzo del prodotto, contatta il nostro team di assistenza all'indirizzo service.global@imoulife.com.

IT

Contenuto della confezione



1 telecamera



1 dima di foratura



1 piastra di
montaggio



1 cavo di
alimentazione



1 adattatore



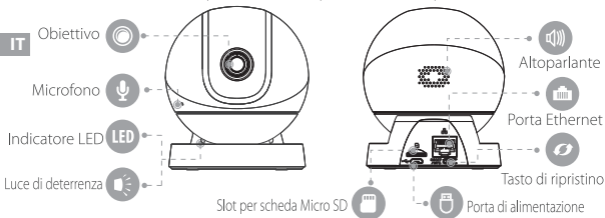
1 guida rapida



1 pacchetto di viti
e tasselli

Introduzione alla telecamera

- Tenere premuto il pulsante reset per 10 secondi per reimpostare la telecamera.
- Premere due volte il pulsante di reset per attivare l'hotspot della telecamera.



Consultare la tabella seguente per le definizioni dei comportamenti del LED della telecamera.

Stato dell'indicatore a LED	Stato del dispositivo
Disattivo	<ul style="list-style-type: none">● Alimentazione spenta/LED spento● Riavvio dopo il ripristino
Rosso fisso	<ul style="list-style-type: none">● Avvio● Malfunzionamento del dispositivo
Rosso lampeggiante	<ul style="list-style-type: none">● Rete disconnessa● Impossibile configurare la telecamera
Verde lampeggiante	Pronto a configurare la telecamera
Verde fisso	Funzionamento corretto
Lampeggia in verde e rosso	Aggiornamento firmware
Lampeggia in bianco	Attivazione di un allarme

Configurazione telecamera

Per scaricare e installare l'app, effettuare la scansione del seguente codice QR oppure cercare "Imou Life" nell'app store.

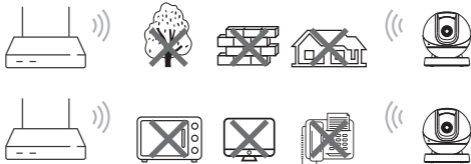
1



i Se l'app è già in uso, assicurarsi di usare la versione più recente.

Per garantire le migliori prestazioni wireless possibili, assicurarsi che non ci siano ostacoli e interferenze elettromagnetiche tra la telecamera e il router.

i Suggerimenti

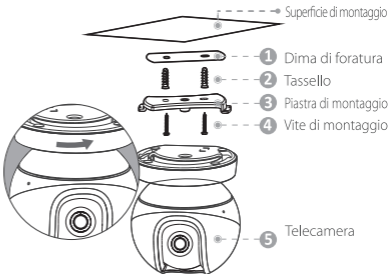
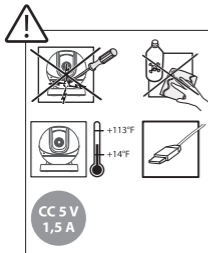


2



Installazione della telecamera

- i** Verificare che la superficie di montaggio sia abbastanza resistente da sopportare almeno tre volte il peso della telecamera e della staffa.



Risoluzione dei problemi

- **D: Come si effettua il ripristino della telecamera alle impostazioni di fabbrica?**
Premere il pulsante di reset per 10 secondi fino al riavvio automatico della telecamera.
-

► **D: Impossibile configurare la telecamera?**

IT

- Assicurarsi che lo smartphone e la telecamera si trovino nel raggio d'azione del router Wi-Fi.
 - Assicurarsi che l'indicatore LED della telecamera lampeggi con luce verde prima di cominciare l'impostazione.
 - Reimpostare la telecamera e configurarla di nuovo.
 - Alcuni router dispongono di una rete a doppia banda (2,4 GHz e 5 GHz). Collegare il telefono e il dispositivo solo alla banda da 2,4 Ghz.
-

► **D: Come trovare la password predefinita del dispositivo?**

La password predefinita è il codice di sicurezza riportato sull'etichetta del dispositivo.

► **D: Video assente oppure il dispositivo è offline?**

- Controllare l'indicatore di stato:
 - ◆ Verde fisso: verificare che il router possa connettersi a Internet. Se la connessione di rete è attiva, riavviare la telecamera.
 - ◆ Rosso lampeggiante: Reimpostare la telecamera, quindi riconfigurarla.
 - ◆ Rosso fisso: la telecamera è difettosa.
 - Assicurarsi che la telecamera sia correttamente connessa alla fonte di alimentazione tramite l'adattatore in dotazione.
 - Posizionare opportunamente telecamera e router per migliorare la potenza del segnale.
-

► **D: Come connettere la telecamera a un'altra rete Wi-Fi?**

- Se la telecamera è online, selezionare **Dettagli dispositivo > WLAN** per modificare la connessione Wi-Fi sull'app.
- Se la telecamera è offline, reimpostarla e configurarla di nuovo.

► **D: L'immagine video non è chiara?**

- Controllare che l'obiettivo della telecamera non sia ricoperto da sporco, polvere o ragnatele. In caso contrario, usare un panno asciutto leggermente inumidito con alcol e pulire delicatamente lo sporco sull'obiettivo.
- Rimuovere la pellicola in vinile dall'obiettivo della telecamera.

► **D: Assenza di audio durante la conversazione bidirezionale o la visualizzazione live?**

- Verificare che la **Registrazione Audio** sia abilitata nelle impostazioni del dispositivo.
- Alzare il volume toccando l'icona dell'altoparlante durante la visualizzazione live.

► **D: Il rilevamento di persone non funziona?**

Assicurarsi che le funzioni **Rilevamento di persone** e **Rilevamento di movimenti** siano entrambe abilitate nelle impostazioni del dispositivo.

► **D: Il telefono non riesce a leggere il codice QR?**

- Pulire l'obiettivo della fotocamera del telefono.
- Accendere la luce del telefono in ambienti scuri.
- Non tenere il telefono troppo vicino al codice QR.

Per saperne di più, effettuare la scansione del sottostante codice QR o visitare il sito: <https://en.imoulife.com/support/help>



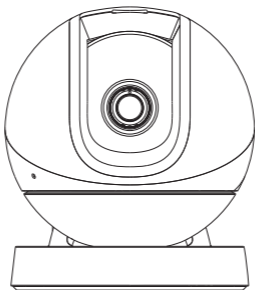
imou

Enjoy Smart Life

Snelstart handleiding

NL

V1.0.2



<https://en.imoulife.com>

Welkom

Bedankt dat u voor IMOU heeft gekozen.

Ons doel is om u te voorzien van gebruiksvriendelijke smart home producten. Als u problemen ervaart met ons product, kunt u contact opnemen met onze klantenservice

NL via service.global@imoulife.com.

Pakketinhoud



Camera x1



Montagesticker x1



Montageplaat x1



Voedingskabel x1



Voedingsadapter x1



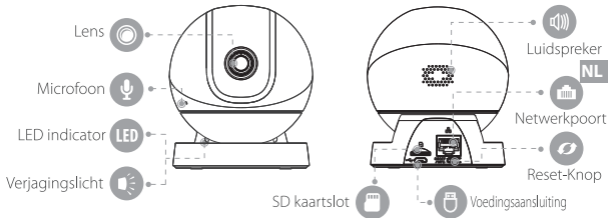
Snelstart gids x1



Schroevenset x1

Camera introductie

- i** • Houd de resetknop 10 seconden ingedrukt om de camera te resetten.
- Dubbelklik op de resetknop om de hotspot van de camera in te schakelen.



Raadpleeg onderstaand tabel voor de betekenis van de LED kleur.

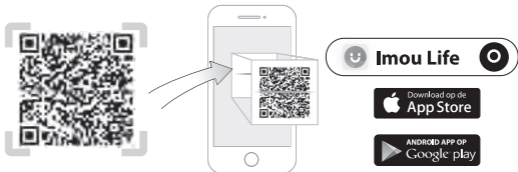
LED-Indicator Status	Status apparaat
Uit	<ul style="list-style-type: none">• Uitgeschakeld/led brandt niet• Herstarten na reset
Constant rood	<ul style="list-style-type: none">• bezig met opstarten• Apparaat storing
Knippert rood	<ul style="list-style-type: none">• Netwerkverbinding verbroken• Het is niet gelukt om de camera in te stellen
Knippert groen	Gereed om de camera in te stellen
Constant groen	Werkt correct
Knippert groen en rood	Firmware bijwerken
Knippert wit	Er is een alarm geactiveerd

De camera instellen

Scan de volgende QR-code of zoek naar 'Imou Life' in de app store om de app te downloaden en te installeren.

NL

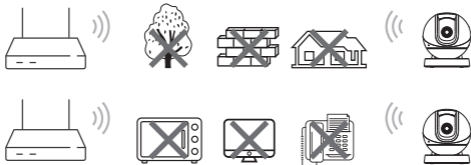
1



i Als u de app al gebruikt, zorg dan dat u de nieuwste versie gebruikt.

Obstakels en elektrische apparatuur kunnen de draadloze verbinding tussen uw camera en uw router verhinderen.

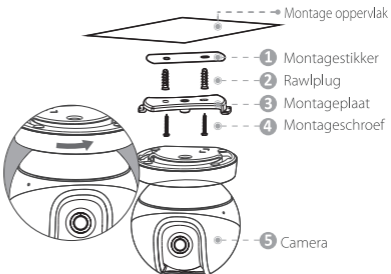
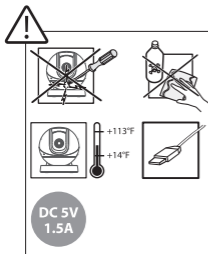
i Tips





De camera installeren

- i** Controleer dat het montagevlak sterk genoeg is om minstens drie keer het gewicht van de camera en de montagebeugel te dragen.



Storingsanalyse

► **V: Hoe herstel ik de camera naar de fabrieksinstellingen?**

Houd de resetknop 10 seconden ingedrukt tot de camera automatisch opnieuw opstart.

► **V: Niet gelukt om de camera te installeren?**

NL

- Zorg dat uw smartphone en de camera binnen het bereik van uw WiFi-router zijn.
 - Controleer of de LED-indicator lampje op de camera groen knippert voordat u met de installatie begint.
 - Reset de camera en stel hem opnieuw in.
 - Bepaalde routers bieden dual-band netwerk (2,4 GHz en 5 GHz-banden). Verbind uw telefoon en de camera enkel met de 2,4 GHz-band.
-

► **V: Hoe vind ik het standaard apparaatwachtwoord?**

Het standaard apparaatwachtwoord is de safety code op het apparaatetiket.

► **V: Geen beeld of apparaat offline?**

- Controleer de LED-indicator:
 - ◆ Constant groen: Controleer of de router verbonden is met het internet. Als het netwerk is aangesloten, start u de camera opnieuw op.
 - ◆ Knippert rood: Reset de camera en stel hem opnieuw in.
 - ◆ Constant rood: De camera is defect.
 - Zorg dat de camera correct is aangesloten op stroom met de meegeleverde adapter.
 - Herpositioneer de camera, router of beide om de signaalsterkte te verbeteren.
-

► **V: Hoe moet ik de camera verbinden met een ander wifi-netwerk?**

- Als de camera online is, selecteert u **Apparaatdetails > WLAN** om de wifi-verbinding via de app te wijzigen.
 - Als de camera offline is, reset u de camera en configureert u de camera opnieuw.
-

► **V: Beeld onduidelijk?**

- Controleer of de cameralens schoon is. Zo niet, gebruikt u een droge doek met alcohol en veegt u het stof voorzichtig van de lens.
 - Verwijder de vinyl laagje van de cameralens.
-

► **V: Geen geluid te horen bij opnames of liveweergave?**

- Zorg dat **Audio-opname** is ingeschakeld in apparaatinstellingen.
 - Zet het volume aan door op het luidsprekerpictogram te tikken tijdens liveweergave.
-

► **V: Persoon detectie werkt niet?**

Zorg dat **Persoon detectie** en **Bewegingsdetectie** beide ingeschakeld zijn in apparaatinstellingen.

► **V: QR-code wordt niet gelezen door uw telefoon?**

- Reinig de cameralens van uw telefoon.
 - Activeer de zaklamp van uw telefoon indien het donker is.
 - Houd uw telefoon niet te dicht bij de QR-code en speel langzaam met de afstand.
-

Voor meer vragen scant u de QR-code of gaat u naar:

<https://en.imoulife.com/support/help>



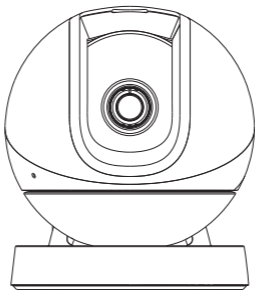
imou

Enjoy Smart Life

PT

Guia de Início Rápido

V1.0.2



<https://en.imoulife.com>

Bem-vindo

Obrigado por escolher a IMOU.

Estamos empenhados em fornecer-lhe produtos Casa inteligente simples. Se, durante a utilização do produto, se deparar com algum problema, contacte a equipa de assistência através do endereço de e-mail service.global@imoulife.com.

PT

Conteúdo da embalagem



Câmara x1



Modelo de montagem x1



Placa de instalação x1



Cabo de
alimentação x1



Adaptador de
corrente x1



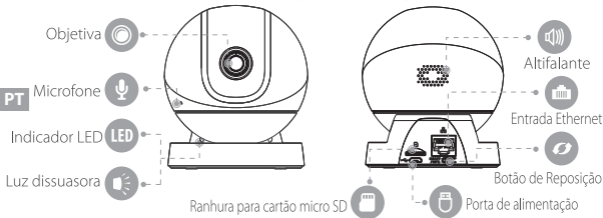
Guia de início rápido x1



Conjunto de parafusos
e buchas x1

Introdução à câmera

- Premir continuamente durante 10 s o botão de reposição para repor a câmera.
- Prima duas vezes o botão de reiniciar para ativar o hotspot da câmera.



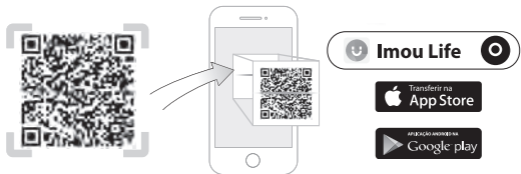
Consulte a tabela abaixo para ver os significados dos comportamentos do LED da câmera.

Estado do indicador LED	Estado do dispositivo
Desligado	<ul style="list-style-type: none">● Desligar/LED desligado● Reiniciar depois da reposição
Vermelho fixo	<ul style="list-style-type: none">● Arranque● Avaria do dispositivo
Vermelho intermitente	<ul style="list-style-type: none">● Rede desligada● Impossível configurar a câmera
Verde intermitente	Pronto para configurar a câmera
Verde fixo	Operar corretamente
Verde e vermelho intermitente	A atualizar o firmware
Branco intermitente	Foi acionado um alarme

Configurar a câmara

Efetue a leitura do código QR seguinte ou procure por "Imou Life" na loja de aplicações para transferir e instalar a aplicação.

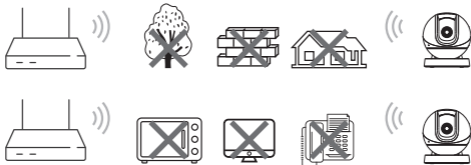
1



i Se já utilizar a aplicação, certifique-se de que está a usar a versão mais recente.

Para garantir o melhor desempenho sem fios, certifique-se de que não existem obstáculos e interferência eletromagnética entre a câmara e o router.

i Dicas



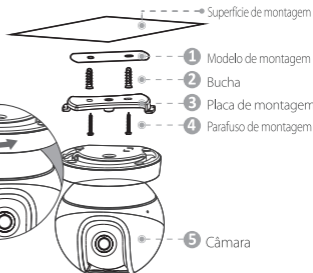
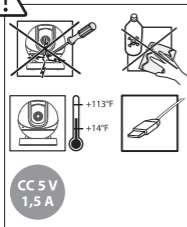
2



PT

Instalar a câmara

- i** Certifique-se de que a superfície de montagem é suficientemente forte para suportar, pelo menos, três vezes o peso da câmara e do suporte.



Resolução de problemas

▶ **P: Como restaurar as definições de fábrica da câmara?**

Prima o botão de reposição durante 10 s até a câmara reiniciar automaticamente.

▶ **P: Não conseguiu configurar a câmara?**

- Certifique-se de que o seu smartphone e a câmara se encontram dentro do alcance do router de Wi-Fi.
 - Certifique-se de que o indicador LED na câmara está verde intermitente antes da configuração. **PT**
 - Reponha os dados da câmara e, em seguida, volte a configurá-la.
 - Certos routers oferecem uma rede de banda dupla (bandas de 2,4 GHz e 5 GHz). Ligue o telemóvel e o dispositivo apenas à banda de 2,4 GHz.
-

▶ **P: Como localizar a palavra-passe predefinida do dispositivo?**

A palavra-passe predefinida do dispositivo é o código de segurança no rótulo do dispositivo.

▶ **P: Sem vídeo ou o dispositivo está offline?**

- Verifique o estado do indicador:
 - ◆ Verde fixo: Verifique se o router está ligado à Internet. Se a rede estiver ligada, reinicie a câmara.
 - ◆ Vermelho intermitente: Reponha os dados da câmara e, em seguida, volte a configurá-la.
 - ◆ Vermelho fixo: A câmara está avariada.
 - Certifique-se de que a câmara se encontra corretamente ligada à corrente com o adaptador de alimentação incluído.
 - Reposicione a câmara, o router ou ambos para melhorar a intensidade do sinal.
-

▶ **P: Como ligar a câmara a outra rede Wi-Fi?**

- Se a câmara estiver online, selecione **Detalhes do dispositivo > WLAN** para alterar a ligação Wi-Fi na app.
 - Se a câmara estiver offline, reinicie a câmara e, em seguida, configure-a novamente.
-

PT ▶ **P: A imagem do vídeo não é nítida?**

- Verifique se a objetiva da câmara não tem sujidade, pó ou teias de aranha. Se não tiver, use um pano seco humedecido com álcool e limpe suavemente qualquer pó na objetiva.
 - Remova a película de vinil da objetiva da câmara.
-

▶ **P: Nenhum áudio durante a comunicação bidirecional ou a visualização em direto?**

- Certifique-se de que **Gravação de áudio** está ativada nas definições do dispositivo.
 - Aumente o volume tocando no ícone de altifalante durante a visualização em direto.
-

▶ **P: A deteção humana não funciona?**

Certifique-se de que **Deteção humana** e **Deteção de movimento** estão ativadas nas definições do dispositivo.

▶ **P: O seu telemóvel não lê o código QR?**

- Limpe a objetiva da câmara do seu telemóvel.
 - Ligue o flash do telemóvel se estiver num ambiente escuro.
 - Não aproxime demasiado o telemóvel do código QR.
-

Para mais questões, efetue a leitura do código QR ao lado ou visite: <https://en.imoulife.com/support/help>



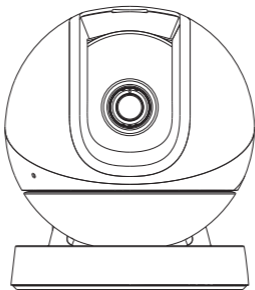
imou

Enjoy Smart Life

دليل البدء السريع

V1.0.2

AR



<https://en.imoulife.com>

مرحباً

شكراً لاختيارك IMOU.

نحن نهدف لتوفير منتجات منزلية سهلة الاستخدام. إذا كنت تواجه مشكلات متعلقة باستخدام المنتج، يُرجى الاتصال بفريق الصيانة على العنوان service.global@imoulife.com.

AR

محتويات العبوة



كابل الطاقة



لوحة تركيب واحدة



قالب تركيب



كاميرا



مجموعة براغي ومثبتات البراغي



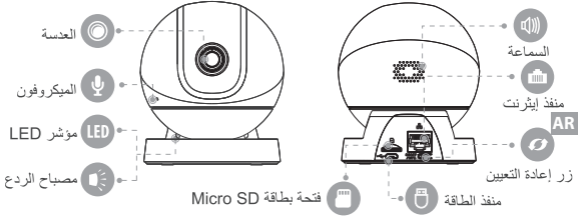
دليل البدء السريع



مهايئ طاقة

مقدمة عن الكاميرا

- اضغط مع الاستمرار على زر إعادة الضبط لمدة 10 ثوان لإعادة ضبط الكاميرا.
- اضغط مرتين على زر إعادة الضبط لتمكين نقطة اتصال الكاميرا.



انظر الجدول أدناه لمعرفة معاني سلوكيات مؤشر LED الخاص بالكاميرا.

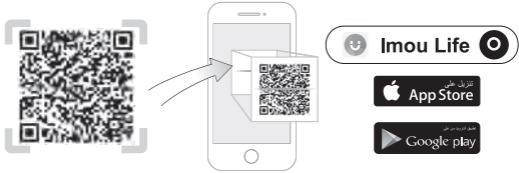
حالة مؤشر LED	حالة الجهاز
إيقاف التشغيل	● إيقاف التشغيل/إيقاف تشغيل مؤشر LED
أحمر ثابت	● إعادة التشغيل بعد إعادة الضبط
وميض باللون الأحمر	● تشغيل
وميض باللون الأخضر	● عطل بالجهاز
أخضر ثابت	● تم قطع اتصال الشبكة
وميض باللون الأخضر والأحمر	● فشل إعداد الكاميرا
وميض باللون الأبيض	● جاهز لإعداد الكاميرا
	● التشغيل بشكل صحيح
	● تحديث البرنامج الثابت
	● تم إطلاق التنبيه

إعداد الكاميرا

امسح رمز الاستجابة السريعة التالي ضوئياً أو ابحث عن " Imou Life " في متجر التطبيقات لتنزيل التطبيق وتثبيته.

1

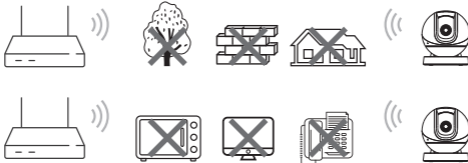
AR

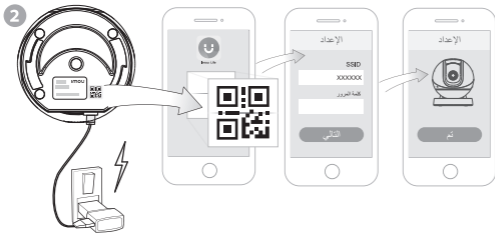


إذا كنت تستخدم التطبيق بالفعل، فتأكد من أنك تستخدم أحدث إصدار.

لضمان أفضل أداء لاسلكي ممكن، يُرجى التأكد من عدم وجود عوائق وتداخل كهرومغناطيسي بين الكاميرا وجهاز التوجيه.

نصائح

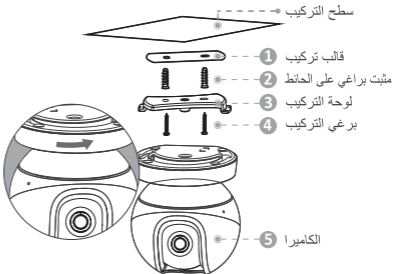
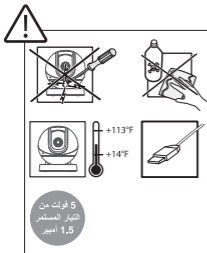




AR

تركيب الكاميرا

١ تأكد من أن سطح التركيب قوي بما يكفي لحمل ما لا يقل عن ثلاثة أضعاف وزن الكاميرا والكتيفة.



استكشاف الأعطال وإصلاحها

◀ س: كيف يمكن استعادة الكاميرا إلى إعدادات المصنع؟
اضغط على زر إعادة الضبط لمدة 10 ثوانٍ حتى تتم إعادة تشغيل الكاميرا تلقائيًا.

◀ س: هل يتعدى إعداد الكاميرا؟

- تأكد من وجود هاتفك الذكي والكاميرا في نطاق جهاز توجيه Wi-Fi.
 - تأكد من وميض مؤشر LED الموجود على الكاميرا باللون الأخضر قبل بدء الإعداد.
 - أعد ضبط الكاميرا، ثم قم بإعادتها مرة أخرى.
 - توفر بعض أجهزة التوجيه شبكة ثنائية النطاق (نطاقًا 2.4 جيجاهرتز و5 جيجاهرتز). قم بتوصيل الهاتف والجهاز بنطاق 2.4 جيجاهرتز فقط.
-

◀ س: كيف يمكن العثور على كلمة المرور الافتراضية للجهاز؟
تُعد كلمة المرور الافتراضية للجهاز هي رمز الأمان الموجود على ملصق الجهاز.

◀ س: لا يوجد فيديو أو الجهاز غير متصل بالإنترنت؟

- تحقق من حالة المؤشر:
 - ◆ أخضر ثابت: تحقق مما إذا كان بإمكان جهاز التوجيه الاتصال بالإنترنت. إذا كانت الشبكة متصلة، فأعد تشغيل الكاميرا.
 - ◆ وميض باللون الأحمر: أعد ضبط الكاميرا، ثم قم بإعادتها مرة أخرى.
 - ◆ أحمر ثابت: هناك عيب بالكاميرا.
 - تأكد من توصيل الكاميرا بمصدر الطاقة بشكل صحيح باستخدام مهائئ الطاقة المرفق.
 - قم بتغيير موضع الكاميرا أو جهاز التوجيه أو كليهما لتحسين قوة الإشارة.
-

- ◀ س: كيف يمكن توصيل الكاميرا بشبكة Wi-Fi أخرى؟
- إذا كانت الكاميرا متصلة بالإنترنت، فحدد تفاصيل الجهاز < WLAN لتغيير اتصال Wi-Fi في التطبيق.
 - إذا كانت الكاميرا غير متصلة بالإنترنت، فأعد ضبط الكاميرا، ثم قم بتكوين الكاميرا مرة أخرى.

- ◀ س: هل صورة الفيديو غير واضحة؟
- تأكد أن عدسة الكاميرا نظيفة وخالية من الأوساخ أو التراب أو نسج العنكبوت. إذا لم تكن الكاميرا نظيفة، فاستخدم قطعة قماش جافة مبللة بالكحول وامسح أي أتربة على العدسة برفق.
 - أزل طبقة الفينيل من عدسة الكاميرا.

AR

- ◀ س: لا يوجد صوت أثناء التحدث والاستماع أو العرض المباشر؟
- تأكد من تمكين التسجيل الصوتي في إعدادات الجهاز.
 - قم بتشغيل مستوى الصوت من خلال النقر فوق أيقونة السماع أثناء العرض المباشر.

- ◀ س: ألا تعمل خاصية الكشف عن الإنسان؟
- تأكد من تمكين خاصية الكشف عن الإنسان و الكشف عن الحركة في إعدادات الجهاز.

- ◀ س: هل تتعذر قراءة رمز الاستجابة السريعة بواسطة الهاتف؟
- قم بتنظيف عدسة كاميرا الهاتف.
 - قم بتشغيل مصباح الهاتف إذا كنت في بيئة معتمة.
 - لا تجعل هاتفك قريباً للغاية من رمز الاستجابة السريعة.



لمزيد من الأسئلة، يُرجى مسح رمز الاستجابة السريعة الموجود على جانب العبوة أو زيارة: <https://en.imoulife.com/support/help>

imou

Enjoy Smart Life



 @imouglobal

 <https://en.imoulife.com>

 service.global@imoulife.com



Legal and Regulatory Information

Legal Considerations

This product can be regulated by laws that vary from country to country. Check the laws in your local region before using it.

Disclaimer

Every care has been taken in the preparation of this document. Please contact us through the following contact information if any inaccuracies or omissions. Imou shall not be held responsible for any technical or typographical errors and reserves the right to make changes to the product and manuals without prior notice. Imou makes no warranty of any kind with regard to the material contained within this document, including but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Imou shall not be liable or responsible for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance or use of this material. This product is only to be used for its intended purpose.

Intellectual Property Rights

Imou retains all intellectual property rights relating to technology embodied in the product described in this document.

Equipment Modifications

This equipment must be installed and used in strict accordance with the instructions given in the user manual. This equipment contains no user-serviceable components. Unauthorized equipment changes or modifications will invalidate all applicable regulatory certifications and approvals.

Trademark Acknowledgments

Imou is the registered trademark or trademark application of Imou in various jurisdictions. All other company names and products are trademarks or registered trademarks of their respective companies.

Regulatory Information

European Directives Compliance

This product complies with the applicable CE marking directives and standards:

- Low Voltage (LVD) Directive 2014/35/EU.
- Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU.
- Restrictions of Hazardous Substances (RoHS) Directive 2011/65/EU and its amending Directive (EU) 2015/863.

A copy of the original declaration of conformity may be obtained from Imou.

The most up to date copy of the signed EU Declaration of Conformity (DoC) can be downloaded from: <https://en.imoulife.com/support/downloadCenter/euDoc>.

CE-Electromagnetic Compatibility (EMC)

This digital equipment is compliant with Class B according to EN 55032.

CE-Safety

This product complies with IEC/EN/UL 62368-1, Audio/video, information and communication technology equipment – Part 1: Safety requirements and IEC/UL 60950-1: Safety of Information Technology Equipment.

Declaration of Conformity CE

(Only for the product has **RF** function)

Hereby, Imou declares that the radio equipment is compliant with Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://en.imoulife.com/support/downloadCenter/euDoc>.

 1	 2	 3	 4
---	---	---	---

Privacy Protection Notice

As the device user or possible data controller, you might collect personal data of others such as face, fingerprints, car plate number, Email address, phone number, GPS and so on. You need to be in compliance with the local privacy protection laws and regulations to protect the legitimate rights and interests of other people by implementing measures, including but not limited to providing clear and visible identification to inform data subject the existence of surveillance area and providing related contact.

About the Manual

- The manual is for reference only. If there is inconsistency between the manual and the actual product, the actual product shall prevail.
- We are not liable for any loss caused by the operations that do not comply with the manual.
- The manual will be updated according to the latest laws and regulations of related jurisdictions. For detailed information, refer to the paper manual, CD-ROM, QR code or our official website. If there is inconsistency between paper manual and the electronic version, the electronic version shall prevail.
- All the designs and software are subject to change without prior written notice. The product updates might cause some differences between the actual product and the manual. Please contact the customer service for the latest program and supplementary documentation.
- There still might be deviation in technical data, functions and operations description, or errors in print. If there is any doubt or dispute, we reserve the right of final explanation.
- Upgrade the reader software or try other mainstream reader software if the manual (in PDF format) cannot be opened.
- All trademarks, registered trademarks and the company names in the manual are the properties of their respective owners.
- Please visit our website, contact the supplier or customer service if there is any problem encountered when using the device.
- If there is any uncertainty or controversy, we reserve the right of final explanation.

Support

Should you require any technical assistance, please contact your Imou distributor. If your questions cannot be answered immediately, your distributor will forward your queries through the appropriate channels to ensure a rapid response. If you are connected to the internet, you can:

- Download user documentation and software updates.
- Search by product, category, or phrase.
- Report problems to Imou support staff by logging in to your private support area.
- Chat with Imou support staff.
- GET WIFI FREQUENCY & MAX ERIP FROM IMOU SUPPORT: <https://en.imoulife.com/support/productManual/dataSheet> (Only for the product has RF function).
- Visit Imou support at <https://en.imoulife.com/support/help>.

Contact Information

Manufacturer: Hangzhou Huacheng Network Technology Co.,Ltd.
Address: Room 412, Building 2, No.2930, Nanhuan Road, Binjiang District, Hangzhou, China
Postcode: 310052
Tel: +86-571-87791623
Fax: +86-571-87791623
Email: service.global@imoulife.com
Website: <https://en.imoulife.com>

Authorised representative established within the EU:

Imou Network Technology Netherlands B.V.

Address: Louis Braillelaan 80, 2719EK Zoetermeer, the Netherlands

 5	 6	 7	 8
---	---	---	---

Pilas

La baja batería afecta al funcionamiento del RTC, provocando que se restablezca cada vez que recibe alimentación. Cuando sea necesario sustituir las pilas, aparecerá un mensaje de registro en el informe de servidor del producto. Para más información acerca del informe de servidor, consulte las páginas de configuración del producto o póngase en contacto con el departamento de soporte de Imou.

AVVERTENZA

- Riesgo de explosión si se sustituyen incorrectamente las pilas.
- Sustitúyalas únicamente por pilas idénticas o pilas recomendadas por Imou.
- Elimine las pilas gastadas en conformidad con la normativa local o las instrucciones del fabricante de las pilas.

Deutsch

Wichtige Sicherheits- und Warnhinweise

Dieses Kapitel beschreibt die Inhalte zum richtigen Umgang mit dem Gerät, zur Verhütung von Gefahren und zur Vermeidung von Sachschäden. Lesen Sie dieses Kapitel sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden, halten Sie die Anweisungen bei der Verwendung ein und bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen gut auf.

Sicherheitshinweise

Die folgenden kategorisierten Signalwörter mit definierter Bedeutung können in der Kurzanleitung verwendet werden.

Signalwörter	Bedeutung
 GEFAHR	Weist auf ein hohes Gefahrenpotential hin, das, wenn es nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.
 WARNUNG	Weist auf eine mittlere oder geringe potentielle Gefahr hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.
 VORSICHT	Weist auf ein potenzielles Risiko hin, das, wenn es nicht vermieden wird, zu Sachschäden, Datenverlust, geringerer Leistung und unvorhersehbaren Ergebnissen führen kann.
 TIPPS	Stellt Methoden bereit, mit denen Sie ein Problem lösen oder Zeit sparen können.
 HINWEIS	Bietet zusätzliche Informationen als Schwerpunkt und Ergänzung zum Text.

Sicherheitsanforderungen

- Halten Sie sich an die örtlichen elektrischen Sicherheitsnormen, um sicherzustellen, dass die Spannung stabil ist und den Anforderungen des Geräts entspricht.
- Transportieren, verwenden und lagern Sie das Gerät unter den zulässigen Feuchtigkeit- und Temperaturbedingungen. Die entsprechenden technischen Spezifikationen des Geräts für die jeweilige Betriebstemperatur und Luftfeuchtigkeit sind zu beachten.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Orten auf, an denen es Feuchtigkeit, Staub, extremer Hitze oder Kälte, starker elektronischer Stahlung oder instabiler Lichtverhältnisse ausgesetzt ist.
- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle, z. B. einem Heizkörper, Heizlüfter, Ofen oder anderen Wärme erzeugenden Geräten, um Feuer zu vermeiden .
- Verhindern Sie, dass Flüssigkeit in das Gerät fließt, um Schäden an internen Bauteilen zu vermeiden.
- Installieren Sie das Gerät waagrecht oder an einer stabilen Ort, damit es nicht herunterfällt.
- Installieren Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort und blockieren Sie die Belüftung des Geräts nicht.
- Nehmen Sie das Gerät nicht eigenmächtig auseinander.
- Vermeiden Sie starke Belastungen, Vibrationen und eindringende Nässe während des Transports,

 9	 10	 11	 12
---	--	--	--

- Não coloque o dispositivo num local exposto a humidade, poeira, condições de calor ou frio extremas, radiação electrónica intensa ou vibrações intensas.
- Não instale o dispositivo num local próximo de uma fonte de calor, como, por exemplo, um radiador, aquecedor, fogueira ou outro dispositivo de geração de calor de forma a evitar incêndios.
- Não permita o escoamento de líquidos para o dispositivo, evitando, assim, danos nos componentes internos.
- Instale o dispositivo numa posição horizontal ou num local estável, prevenindo possíveis quedas.
- Instale o dispositivo num local bem ventilado e não bloqueie a ventilação do dispositivo.
- Não desmonte o dispositivo de forma arbitrária.
- Evite pressões internas, vibrações violentas e a imersão do dispositivo durante o transporte, armazenamento e instalação. Para o transporte, é necessária a embalagem completa.
- Utilize a embalagem de fábrica ou equivalente para efeuar o transporte.

Bateria

Uma bateria fraca afeta a operação do RTC, fazendo com que este reinicie sempre que é ligado. Quando a bateria tiver a ser substituída, surgirá um mensagem de registro no relatório do servidor do produto. Para mais informações sobre o relatório do servidor, consulte as páginas de configuração do produto ou contate a Imou para obter assistência.

AVISO

- Risco de explosão se a bateria não for corretamente colocada.
- Substitua apenas por uma bateria idêntica ou por uma bateria recomendada pela Imou.
- Elimine as baterias usadas de acordo com os regulamentos locais ou com as instruções do fabricante da bateria.

الإجراءات وقائية مهمة وتحذيرات

هذا الفصل يصف محذيرات وأخطار العمل المطلوب مع الجهاز وتجنب المخاطر الوارفة من الأجزاء من المنتجات. يرجى قراءة هذه المحذيرات بعناية قبل استخدام الجهاز، وبالتالي لا بد عند استخدامك، تحديد الخطر الواجب تجنبها في التشغيل.

 تحذير	مخاطر
 تحذير	مخاطر
 تحذير	مخاطر
 ملاحظة	مخاطر
 ملاحظة	مخاطر
 ملاحظة	مخاطر
 ملاحظة	مخاطر
 ملاحظة	مخاطر
 ملاحظة	مخاطر
 ملاحظة	مخاطر
 ملاحظة	مخاطر

- الإبقاء على ventilación adecuada لمنتجات الجهاز لتجنب ارتفاع الحرارة.
- تجنب التعرض للجهاز تحت الحرارة، وابتعاد الجهاز عن أشعة الشمس.
- تجنب التعرض للجهاز تحت الحرارة، وابتعاد الجهاز عن أشعة الشمس.

 13	 14	 15	 16
--	--	--	--

Questo prodotto è conforme alle direttive e agli standard di marcatura CE applicabili:

- Bassa tensione (LVD) Direttiva 2014/35/EU.
- Compatibilità elettromagnetica (EMC) Direttiva 2014/30/UE.
- Restrizioni sulle sostanze pericolose (RoHS) Direttiva 2011/65/UE e Direttiva delegata (UE) 2015/863.

É possible obtener una copia della dichiarazione originale di conformità da Imou.

La copia aggiornata della Dichiarazione di conformità UE firmata può essere scaricata da: <https://en.imoulife.com/support/downloadCenter/euDoc>.

CE-Compatibilità elettromagnetica (EMC)

Questa apparecchiatura digitale è conforme alla Classe B della certificazione EN 55032.

CE-Sicurezza

Questo prodotto è conforme alle disposizioni IEC/EN/UL 62368-1 e IEC/UL 60950-1 sulla sicurezza delle apparecchiature informatiche.

Dichiarazione di conformità CE

(Solo per prodotti con trasmettitori / ricevitori RF)

Con la presente, Imou dichiara che l'apparecchiatura radio è conforme alla Direttiva sulle apparecchiature radio (RED) 2014/53/UE. Il testo integrale della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <https://en.imoulife.com/support/downloadCenter/euDoc>.

Declaration of Conformity UKCA



This device complies with UKCA relevant directives and standards.

- Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016.
- Electromagnetic Compatibility Regulations 2016.
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.

UK Declaration of Conformity (DoC) can be downloaded from:

<https://en.imoulife.com/support/downloadCenter/ukDoc>.
Hereby, Imou declares that the radio equipment is compliant with Radio Equipment Regulations 2017.

FCC USA Regulatory Compliance

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference.
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Attention that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user’s authority to operate the equipment.

Note: This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.

 1	 2	 3	 4
---	---	---	---

English

Important Safeguards and Warnings

This Chapter describes the contents covering proper handling of the device, hazard prevention, and the prevention of property damage. Read these contents carefully before using the device, comply with them when using, and keep it well for future reference.

Safety Instructions

The following categorized signal words with defined meaning might appear in the manual.

Signal Words	Meaning
 DANGER	Indicates a high potential hazard which, if not avoided, will result in death or serious injury.
 WARNING	Indicates a medium or low potential hazard which, if not avoided, could result in slight or moderate injury.
 CAUTION	Indicates a potential risk which, if not avoided, could result in property damage, data loss, lower performance, or unpredictable result.
 TIPS	Provides methods to help you solve a problem or save you time.
 NOTE	Provides additional information as the emphasis and supplement to the text.

Safety Requirement

- Abide by local electrical safety standards to ensure that the voltage is stable and complies with the power supply requirement of the device.
- Transport, use, and store the device under the allowed humidity and temperature conditions. Refer to the corresponding technical specifications of device for specific working temperature and humidity.
- Do not place the device in a location exposed to dampness, dust, extreme hot or cold, strong electric radiation, or unstable lighting condition there.
- Do not install the device in a place near the heat source, such as radiator, heater, furnace, or other heat generating device to avoid fire.
- Prevent liquid from flowing into the device to avoid damage to internal components.
- Install the device horizontally or install on the stable place to prevent it from falling.
- Install the device in a well-ventilated place, and do not block the ventilation of the device.
- Do not disassemble the device arbitrarily.
- Avoid heavy stress, violent vibration, and soaking during drying transportation, storage, and installation. Complete package is necessary during the transportation.
- Use the factory package or the equivalent for transportation.

Battery

Low battery power affects the operation of the RTC, causing it to reset at every power-up. When the battery needs replacing, a log message will appear in the product’s server report. For more information about the server report, see the product’s setup pages or contact Imou support.

AVVERTENZA

- Risk of explosion if the battery is incorrectly replaced.
- Replace only with an identical battery or a battery which is recommended by Imou.
- Dispose of used batteries according to local regulations or the battery manufacturer’s instructions.

 5	 6	 7	 8
---	---	---	---

 9	 10	 11	 12
---	--	--	--

de Lagerung und der Installation. Das Gerät sollte immer vollständig verpackt transportiert werden.

- Verwenden Sie die ab Werk verwendete Verpackung oder eine gleichwertige Verpackung für den Transport.

Batterie

Eine niedrige Batterieleistung beeinträchtigt den Betrieb der Echtzeituhr, wodurch sie bei jedem Einschalten zurückgesetzt wird. Wenn die Batterie ausgetauscht werden muss, wird eine Protokollmeldung im Serverbericht des Produkts angezeigt. Weitere Informationen zum Serverbericht finden Sie auf den Einrichtungsseiten des Produkts oder wenden Sie sich an den Support von Imou.

AVVERTENZA

- Bei nicht ordnungsgemäßen Austausch der Batterie besteht Explosionsgefahr.
- Ersätzen Sie die Batterie nur durch eine identische Batterie oder eine Batterie, die von Imou empfohlen wird.
- Entsorgen Sie leere Batterien entsprechend den örtlichen Vorschriften oder den Anweisungen des Batterieherstellers.

Italiano

Norme di sicurezza e avvertenze importanti

Il presente capitolo descrive le procedure per una corretta manipolazione del dispositivo, per la prevenzione dei rischi e per la prevenzione di danni materiali. Leggere attentamente queste informazioni prima di utilizzare il dispositivo, attenersi alle istruzioni fornite durante l’uso e conservarle come futura riferimento.

Istruzioni di sicurezza

I seguenti indicatori di pericolo, avverti i significati indicati, possono apparire nella presente guida.

Indicatori di pericolo	Significato
 PERICOLO	Indica una situazione ad alto rischio che, se non viene evitata, può causare il decesso o gravi lesioni.
 AVVERTENZA	Indica una situazione a medio o basso rischio che, se non viene evitata, può causare lesioni di leggera o moderata entità.
 ATTENZIONE	Indica un rischio potenziale che, se non evitato, può causare danni materiali, perdita di dati, riduzione delle prestazioni o altre conseguenze imprevedibili.
 CONSIGLI	Spiegano metodi utili per risolvere un problema o per aiutarci a risparmiare tempo.
 NOTA	Fornisce informazioni aggiuntive che completano quelle riportate nel testo.

Requisiti di sicurezza

- Attenersi alle leggi locali sulla sicurezza elettrica per garantire una tensione stabile e soddisfare i requisiti di alimentazione del dispositivo.
- Transportare, utilizzare e conservare il dispositivo alle condizioni di umidità e temperatura consentite. Fare riferimento alle specifiche tecniche del dispositivo per conoscere i valori specifici della temperatura di esercizio e dell’umidità.
- Non posizionare il dispositivo in un ambiente esposto ad una eccessiva umidità, a polvere, a condizioni di caldo e freddo estremi, a forti radiazioni elettroniche o a condizioni di illuminazione non stabili.
- Non installare il dispositivo vicino a una fonte di calore, quali ad esempio radiatori, apparecchi di riscaldamento, foni o altri dispositivi di generazione del calore, per evitare il rischio di incendio.
- Evitare di versare liquido sul dispositivo per non danneggiare i componenti interni.

 9	 10	 11	 12
---	--	--	--

• عدم وضع الجهاز في مكان يتعرض إلى الرطوبة والغبار والتشعير، والحرارة أو البرودة، والاشعاع الكهرومغناطيسي أو ظروف الأضاءة العالية.
• عدم تثبيت الجهاز في مكان قريب من مصدر الحرارة مثل المدفأة والفرن، أو جهاز تولد الحرارة تحت الحمل الحثوي.
• منع عتاق الجهاز على الحوائط الجدران المبرسكتة الخائفة.
• تثبيت الجهاز أفقياً أو لتجنبه على مكان مسطّر لمنعه من سقوط.
• تثبيت الجهاز في مكان جيد التهوية ولا تم بارتقاع تجهيز الجهاز.
• لا تم بترك الجهاز بطريقة عشوائية.
• تجنب الضغط القوي الأتزان الحثوي، والرنين أثناء النقل والتخزين والتثبيت، التغليف الكامل ضروري أثناء النقل.
• استخدام لفائف المنتج أو ما يعادلها أثناء النقل.
• تجنب ضغط العبوة الخارجية وتزوير علبة المنتج RTC الأخرى الذي يؤدي إلى إعادة التصنيع بعد كلاً زيادة الضغط. عند الحاجة الطريقة التثبيت، يرجى إجراء فحص سلامة في تقرير المنتج المزود من المعلومات حول تقرير الجودة، وأدوات صيانة إعداد المنتج والحد من الأضرار.

- خطر الانفجار إذا تم تشغيل البطارية بشكل غير صحيح.
- استبدلوا فقط بطارية متساوية أو بطارية موصى بها من قبل Imou.
- التخلص من البطاريات المستهلكة وفقاً للوائح المحلية أو لإرشادات الشركة المصنعة للبطارية.

Polski

Ważne środki ostrożności i ostrzeżenia

Niniejszy rozdział opisuje właściwe sposoby korzystania z urządzenia, sposoby zapobiegania zagrożeniom, a także sposoby zapobiegania uszkodzeniom materiału. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z tymi informacjami i zachowaj je na przyszłość do celów referencyjnych.

Instrukcje dot. bezpieczeństwa

W podręczniku mogą pojawiać się następujące symbole. Ich znaczenie wyjaśnia poniższa tabela.

Symbol	Znaczenie
 ZAGROZENIE	Oznacza potencjalne zagrożenie wysokiego stopnia, którego uniknięcie może skutkować poważnymi urazami lub śmiercią.
 OSTRZEŻENIE	Oznacza potencjalne zagrożenie średniego lub niskiego stopnia, którego uniknięcie może skutkować pomniejszych uraz lub średnimi urazami.
 UWAGA	Oznacza potencjalne zagrożenie, którego uniknięcie może skutkować zmniejszeniem mierności, utratą danych, spadkiem wydajności lub inacj inie przewidziane zmiany.
 WSKAZÓWKI	Oznacza wskazówki pozwalające na rozwiązanie problemu lub oszczędności czasu.
 UWAGA	Oznacza informacje uzupełniające tekst główny.

Wymogi dot. Bezpieczeństwa

- Przestrzegaj lokalnych standardów bezpieczeństwa elektrycznego całego uwpewnienia się, że źródło napięcia jest stabilne i zgodne z wymaganiami określonymi dla urządzenia.
- Urządzenie należy transportować, używać i przechowywać w warunkach o dozwolonym poziomie wilgotności i temperatury. Szczegółowe informacje na temat wlgotności i temperatury roboczej znaleźć można w odpowiedniej specyfikacji technicznej urządzenia.
- Nie umieszczaj urządzenia w miejscach narażonych na wiatr, kurz, ekstremalne temperatury, silne promieniowanie elektroniczne oraz niestabilne warunki oświetlenia.
- Nie instaluj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, grzałki, piece bądź inne

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- FCC SDOc Statement can be downloaded from: <https://us.dahusecurity.com/support/notices/>.

RF Exposure Warning

(Only for the product has RF communication function)

This equipment must be installed and operated in accordance with provided instructions and the antenna(s) used by this transmitter must be installed to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons and must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. End-users and installers must be provided with antenna installation instructions and transmitter operating conditions for satisfying RF exposure compliance.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the radiator and your body.

Canada Regulatory Compliance

ICES-003

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

